

Úradný vestník

Európskej únie

L 208



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 55

3. augusta 2012

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) č. 708/2012 z 2. augusta 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 709/2012 z 2. augusta 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu** 2
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 710/2012 z 2. augusta 2012, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 6

SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie 2012/21/EÚ z 2. augusta 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/768/EHS o kozmetických výrobkoch s cieľom prispôsobiť jej prílohy II a III technickému pokroku ⁽¹⁾** 8

ROZHODNUTIA

2012/456/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUPOL AFGHANISTAN/1/2012 z 10. júla 2012 o vymenovaní veliteľa policajnej misie Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN)** 17

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Rozhodnutie Rady 2012/457/SZBP z 2. augusta 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu	18
---	----

Korigendá

★ Korigendum k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/52/ES z 18. júna 2009, ktorou sa stanovujú minimálne normy pre sankcie a opatrenia voči zamestnávateľom štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009)	22
---	----



II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 708/2012

z 2. augusta 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 267/2012 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2010/413/SZBP. Uvedené nariadenie okrem iného ustanovuje zmrazenie všetkých prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré patria osobám, subjektom a orgánom uvedeným v jeho prílohách VIII a IX alebo ktoré sú nimi držané či kontrolované.
- (2) Je potrebné zmeniť a doplniť článok 23 uvedeného nariadenia s cieľom objasniť kritériá na zahrnutie osôb, subjektov a orgánov do prílohy IX k uvedenému nariadeniu.
- (3) Toto nariadenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto je na úrovni Únie potrebné regulačné opatrenie s cieľom vykonať toto

opatrenie, najmä s ohľadom na zaistenie jeho jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.

- (4) Nariadenie (EÚ) č. 267/2012 by preto malo byť zodpovedajúcim spôsobom zmenené a doplnené.
- (5) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 267/2012 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) ktoré sú právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi vo vlastníctve spoločnosti Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) alebo kontrolovanými touto spoločnosťou, alebo fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré konajú v ich mene.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2012

Za Radu

predseda

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 88, 24.3.2012, s. 1.

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 709/2012

z 2. augusta 2012,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 46 ods. 1 a 2,

keďže:

- (1) Rada 23. marca 2012 prijala nariadenie (EÚ) č. 267/2012.
- (2) Rada sa domnieva, že určité osoby by sa mali vypustiť zo zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedenom v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, a že záznamy o určitých subjektoch by sa mali zmeniť a doplniť.
- (3) Na základe rozhodnutia výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) zriadeného rezolúciou BR OSN č. 1737 (2006) by sa mali zo zoznamu uvedeného v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 vypustiť dve osoby a jeden subjekt a zaradiť do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe VIII k uvedenému nariadeniu.
- (4) Zoznamy uvedené v prílohách VIII a IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (5) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012.

Článok 2

V prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 sa záznamy o subjektoch uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu nahrádzajú záznamami uvedenými v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Osoby a subjekt uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 a zmenené záznamami uvedenými v prílohe III k tomuto nariadeniu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2012

Za Radu

predseda

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 24.3.2012, s. 1.

*PRÍLOHA I***Osoby podľa článku 1**

1. Dr Ahmad AZIZI
 2. Dr Ali DIVANDARI
 3. Dr Abdolnaser HEMMATI
 4. Mohammad Reza MESKARIAN
 5. Sayeed ZAVVAR
-

PRÍLOHA II

Subjekty podľa článku 2

	Názov/Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Teherán, Irán.	Zapojená do obstarávania vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	1.12.2011
2.	Bank Melli Iran ZAO (alias Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moskva, 130064, Rusko; alternatívna adresa: Mashkova st. 9/1 Moskva 105062 Rusko.	Vo vlastníctve Bank Melli.	23.6.2008
3.	Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, Spojené kráľovstvo.	Vlastní ju Bank Melli.	23.6.2008
4.	Neka Novin (alias Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Teherán, 15875- 6653.	Zapojená do obstarávania špecializovaného vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	23.5.2011
5.	Bank Tejarat	Poštová adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Teherán, Irán. Tel. 88826690. Telex 226641 TJTA IR. Fax 88893641. Webová stránka: http://www.tejaratbank.ir .	Bank Tejarat je čiastočne vlastnená štátom. Priamo pomáhala Iránu v jeho úsilí v jadrovej oblasti. Napríklad v roku 2011 umožnila prevod desiatok miliónov dolárov v snahe pomôcť spoločnosti Atomic Energy Organisation of Iran, ktorú označila OSN, získať tzv. „žltý koláč“ (oxid uránu). AEOI je najdôležitejšou iránskou organizáciou zaoberajúcou sa výskumom a vývojom jadrovej technológie, ktorá zároveň riadi programy výroby štiepných materiálov. Bank Tejarat tiež pomáhala označeným iránskym bankám obchádzať medzinárodné sankcie, napríklad sa zúčastňovala obchodov, do ktorých boli zapojené krycie spoločnosti Shahid Hemmat Industrial Group, ktorú označila OSN.	23.1.2012
6.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Teherán, Irán.	Vo vlastníctve alebo pod kontrolou Ministerstva obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL). Vykonáva vedecký výskum v súvislosti s vývojom jadrových zbraní.	23.5.2011

PRÍLOHA III

Osoby a subjekt podľa článku 3

Osoby

1. Azim Aghajani (píše sa aj Adhajani). Funkcia: člen jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007).

Ďalšie informácie: umožnil porušenie bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 1747 (2007) o zákaze vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu z Iránu.

Doplňujúce informácie: Štátna príslušnosť: Irán. Číslo cestovného pasu: 6620505, 9003213.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

2. Ali Akbar Tabatabaei (alias: Sayed Akbar Tahmaesebi). Funkcia: člen jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007).

Ďalšie informácie. umožnil porušenie bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 1747 (2007) o zákaze vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu z Iránu.

Doplňujúce informácie: Štátna príslušnosť: Irán. Dátum narodenia: 1967.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

Subjekt

1. Behineh Trading Co.

Ďalšie informácie. Iránska spoločnosť, ktorá zohrala kľúčovú úlohu v protiprávnom transfere zbraní do západnej Afriky Iránom; konala v mene jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007), ako odosielateľ zásielky zbraní.

Doplňujúce informácie: Miesto: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Teherán, Irán. Tel. +98 9195382305. webová stránka: <http://www.behinehco.ir>.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 710/2012**z 2. augusta 2012,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2012

Za Komisiu
v mene predseduJosé Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	58,9
	TR	69,6
	XS	32,3
	ZZ	53,6
0707 00 05	MK	53,8
	TR	100,7
	ZZ	77,3
0709 93 10	TR	103,7
	ZZ	103,7
0805 50 10	AR	100,4
	TR	91,0
	UY	98,2
	ZA	104,1
	ZZ	98,4
0806 10 10	EG	203,2
	IL	154,9
	IN	210,3
	MA	224,9
	MX	301,8
	TR	145,9
	ZZ	206,8
0808 10 80	AR	164,6
	BR	84,0
	CL	119,0
	NZ	116,9
	US	165,5
	ZA	106,9
	ZZ	126,2
0808 30 90	AR	200,3
	CL	148,9
	ZA	102,7
	ZZ	150,6
0809 29 00	TR	404,6
	ZZ	404,6
0809 30	TR	154,5
	ZZ	154,5
0809 40 05	BA	61,3
	IL	69,8
	ZZ	65,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE 2012/21/EÚ

z 2. augusta 2012,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/768/EHS o kozmetických výrobkoch s cieľom prispôsobiť jej prílohy II a III technickému pokroku

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 76/768/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na kozmetické výrobky⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 2,

po porade s Vedeckým výborom pre bezpečnosť spotrebiteľov,

keďže:

- (1) Po uverejnení vedeckej štúdie pod názvom Používanie trvalých farieb na vlasy a riziko rakoviny močového mechúra (Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk) v roku 2001 Vedecký výbor pre kozmetické výrobky a nepotravinové výrobky určené pre spotrebiteľov, ktorý bol následne na základe rozhodnutia Komisie 2004/210/ES⁽²⁾ nahradený Vedeckým výborom pre spotrebné výrobky (ďalej len „VSV“), dospel k záveru, že existujú obavy z potenciálnych rizík. VSV odporučil, aby Komisia podnikla ďalšie kroky na kontrolu používania látok na farbenie vlasov.
- (2) VSV ďalej odporučil celkovú stratégiu posudzovania bezpečnosti látok na farbenie vlasov vrátane požiadaviek na testovanie látok, ktoré sa používajú vo výrobkoch na farbenie vlasov, na ich potenciálnu genotoxicitu alebo mutagénnosť.
- (3) V nadväznosti na stanoviská VSV sa Komisia, členské štáty a zainteresované strany dohodli na celkovej stratégii regulácie látok používaných vo výrobkoch na farbenie vlasov, podľa ktorej sa od subjektov výrobného odvetvia požaduje, aby VSV predkladali dokumenty s aktualizovanými vedeckými údajmi o bezpečnosti látok používaných na farbenie vlasov tak, aby VSV mohol vykonať posúdenie rizika.
- (4) VSV, ktorý bol následne na základe rozhodnutia Komisie 2008/721/ES z 5. augusta 2008, ktorým sa stanovuje poradná štruktúra vedeckých výborov a expertov v oblasti bezpečnosti spotrebiteľov, verejného zdravia a životného prostredia a ruší rozhodnutie

2004/210/ES⁽³⁾, nahradený Vedeckým výborom pre bezpečnosť spotrebiteľov (ďalej len „VVBS“), posúdil bezpečnosť jednotlivých látok, v prípade ktorých výrobné odvetvie predložilo aktualizovanú dokumentáciu.

- (5) Posledným krokom stratégie posúdenia bezpečnosti bolo vyhodnotenie možného rizika pre zdravie spotrebiteľov vyplývajúceho z reakčných produktov vznikajúcich z oxidačných látok na farbenie vlasov počas procesu farbenia vlasov. Na základe dostupných údajov o bezpečnosti VVBS vo svojom stanovisku z 21. septembra 2010 nevyjadril žiadne vážne obavy v súvislosti s genotoxicitou a karcinogenosťou farieb na vlasy a ich reakčných produktov, ktoré sa v súčasnosti používajú v EÚ.
- (6) Na základe posúdenia rizika predložených údajov o bezpečnosti a konečných stanoviskách VVBS k bezpečnosti jednotlivých látok a reakčných produktov je vhodné do časti 1 prílohy III k smernici 76/768/EHS zaradiť 24 posudzovaných farieb na vlasy, ktoré nie sú regulované smernicou 76/768/EHS.
- (7) Látka Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine a látky HC Red No. 10 + HC Red No. 11 sa do 31. decembra 2011 mohli dočasne používať v kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov pri dodržaní určitých obmedzení a podmienok stanovených v položkách 10 a 50 v časti 2 prílohy III k smernici 76/768/EHS. Na základe konečných stanoviskách VVBS k ich bezpečnosti možno použitie látky Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine a látky HC Red No. 10 + HC Red No. 11 v kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov považovať za bezpečné, a preto by sa tieto látky mali uvádzať v časti 1 prílohy III k smernici 76/768/EHS.
- (8) V nadväznosti na hodnotenie VVBS týkajúce sa látok 1-Naphthol a Resorcinol uvádzaných v časti 1 prílohy III k smernici 76/768/EHS by sa mali zmeniť ich najvyššie prípustné koncentrácie v konečnom kozmetickom výrobku.
- (9) Pokiaľ ide o látku HC Red No. 16 VVBS vo svojom stanovisku zo 14. decembra 2010 uviedol, že na základe nízkej krajnej hranice bezpečnosti pri použití tak v oxidačných, ako aj v neoxidačných výrobkoch na farbenie vlasov predstavuje látka HC Red No. 16 riziko pre zdravie spotrebiteľov. Preto by látka HC Red No. 16 mala byť uvedená v prílohe II k smernici 76/768/EHS.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 169.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 66, 4.3.2004, s. 45.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 241, 10.9.2008, s. 21.

- (10) Smernica 76/768/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre kozmetické výrobky,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Prílohy II a III k smernici 76/768/EHS sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 1. marca 2013. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. septembra 2013.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 2. augusta 2012

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Smernica 76/768/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Do prílohy II sa dopĺňa tento zápis:

Referenčné číslo	Chemický názov	č. CAS/č. ES
„1373	N-(4-amino-2-nitrofenyl)alylamín (HC Red No. 16) a jeho soli	č. CAS 160219-76-1“

2. Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

a) Časť 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) dopĺňajú sa tieto položky:

Referenčné číslo	Látka	Obmedzenia			Podmienky použitia a upozornenia, ktoré musia byť uvedené na obale
		Oblasť aplikácie a/alebo použitia	Najvyššia prípustná koncentrácia v konečnom kozmetickom výrobku	Iné obmedzenia a požiadavky	
a	b	c	d	e	f
„253	(4-amóniofenyl) bis (2-hydroxyetyl) amónium-sulfát N,N-bis(2-Hydroxyethyl)-p-Phenylenediamine Sulfate č. CAS 54381-16-7 č. ES 259-134-5	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,5 % (vyjadrené v prepočte na sulfát) — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
254	4-chlórbenzén-1,3-diol 4-Chlororesorcinol č. CAS 95-88-5 č. ES 202-462-0	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,5 %	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 stĺpci f písm. a)
255	Pyrimidíntetraalyltetraamín, soľ s kyselinou sírovou (1 : 1) Tetraaminopyrimidine Sulfate č. CAS 5392-28-9 č. ES 226-393-0	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 3,4 % (vyjadrené v prepočte na sulfát)	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 3,4 % (vyjadrené v prepočte na sulfát)	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 stĺpci f písm. a)

a	b	c	d	e	f
256	3-(2-hydroxyetyl)-4-fenyléndiamónium-sulfát Hydroxyethyl-p-Phenylenediamine Sulfate č. CAS 93841-25-9 č. ES 298-995-1	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 % (vyjadrené v prepočte na sulfát)	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
257	Indol-5,6-diol Dihydroxyindole č. CAS 3131-52-0 č. ES 412-130-9	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 0,5 %	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 0,5 %	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a) b) Ako je uvedené pod referenčným číslom 208 v stĺpci f
258	5-amino-4-chlór-2-metylphenol, hydrochlorid 5-Amino-4-Chloro-o-Cresol HCl č. CAS 110102-85-7	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,5 % (vyjadrené v prepočte na hydrochlorid)	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
259	Indol-6-ol 6-Hydroxyindole č. CAS 2380-86-1 č. ES 417-020-4	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 0,5 %	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
260	Indolín-2,3-dión Isatin č. CAS 91-56-5 č. ES 202-077-8	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	1,6 %		Ako je uvedené pod referenčným číslom 208 v stĺpci f
261	2-aminopyridín-3-ol 2-Amino-3-Hydroxypyridine č. CAS 16867-03-1 č. ES 240-886-8	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,0 %	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)

a	b	c	d	e	f
262	(2-metyl-1-naftyl)-acetát 1-Acetoxy-2-Methylnaphthalene č. CAS 5697-02-9 č. ES 454-690-7	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 % (ak prípravok na farbenie vlasov obsahuje 2-Metyl-1-Naphthol spolu s 1-Acetoxy-2-Methylnaphthalene, nesmie najvyššia prípustná koncentrácia látky 2-Metyl-1-Naphthol aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 %)	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
263	2-metyl-1-naftol 2-Methyl-1-Naphthol č. CAS 7469-77-4 č. ES 231-265-2	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 % (ak prípravok na farbenie vlasov obsahuje 2-Metyl-1-Naphthol spolu s 1-Acetoxy-2-Methylnaphthalene, nesmie najvyššia prípustná koncentrácia látky 2-Metyl-1-Naphthol aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 %)	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
264	Dinátrium-5,7-dinitro-8-oxidonaf-talén-2-sulfonát Acid Yellow 1 č. CAS 846-70-2 č. ES 212-690-2 CI 10316	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 0,2 %	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,0 %	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a) b) Ako je uvedené pod referenčným číslom 208 v stĺpci f
265	4-nitrobenzén-1,2-diamín 4-Nitro- <i>o</i> -Phenylenediamine č. CAS 99-56-9 č. ES 202-766-3	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 0,5 %	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
266	2-(4-amino-3-nitroanilino) etanol HC Red No. 7 č. CAS 24905-87-1 č. ES 246-521-9	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	1,0 %	— Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitroza-mínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujú-cich dusitany	Ako je uvedené pod referenčným číslom 208 v stĺpci f

a	b	c	d	e	f
267	2-[[2-(2-hydroxyetoxy)-4-nitrofenyl]amino]etanol HC Yellow No. 4 č. CAS 59820-43-8 č. ES 428-840-7	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	1,5 %	<ul style="list-style-type: none"> — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany 	
268	2-[(2-nitrofenyl) amino]etanol HC Yellow No. 2 č. CAS 4926-55-0 č. ES 225-555-8	<p>a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov</p> <p>b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov</p>	b) 1,0 %	<p>a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 0,75 %</p> <p>Pre písmená a) a b):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany 	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
269	4-[(2-nitrofenyl)amino]fenol HC Orange No. 1 č. CAS 54381-08-7 č. ES 259-132-4	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	1,0 %		
270	N-fenyl-2-nitrobenzén-1,4-diamín HC Red No. 1 č. CAS 2784-89-6 č. ES 220-494-3	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	1,0 %		Ako je uvedené pod referenčným číslom 208 v stĺpci f
271	2-(5-metoxy-2-nitrofenyl)etánamín, hydrochlorid HC Yellow No. 9 č. CAS 86419-69-4 č. ES 415-480-1	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	0,5 % (vyjadrené v preočte na hydrochlorid)	<ul style="list-style-type: none"> — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany 	

a	b	c	d	e	f
272	N-[4-(4-aminofenyldiazenyl)-3-metylfenyl]-2,2'-iminodietanol HC Yellow No. 7 č. CAS 104226-21-3 č. ES 146-420-6	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	0,25 %		
273	2-[[2-nitro-4-(trifluórmetyl)fenyl]amino]etanol HC Yellow No. 13 č. CAS 10442-83-8 č. ES 443-760-2	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 2,5 %	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,5 % Pre písmená a) a b): — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
274	3-[(1-fenyl-3-metyl-5-oxo-4,5-dihydro-1H-pyrazol-4-yl) diazenyl]-N,N,N-trimetylanilínium-chlorid Basic Yellow 57 č. CAS 68391-31-1 č. ES 269-943-5	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	2,0 %		
275	2,2'-[[4-[(4-aminofenyl)diazenyl]fenyl]imino]bisetanol Disperse Black 9 č. CAS 20721-50-0 č. ES 243-987-5	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	0,3 % (zmesi v pomere 1: 1, ktorá sa skladá z 2,2'-[4-(4-aminofenyl)diazenyl]fenyl]imino]dietanolu a lignosulfátu		
276	1,4-bis(2,3-dihydroxypropylamino)antracén-9,10-dión HC Blue No. 14 č. CAS 99788-75-7 č. ES 421-470-7	Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	0,3 %	— Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany	

a	b	c	d	e	f
277	2-[(4-metyl-2-nitrofenyl)amino]etanol Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine č. CAS 100418-33-5 č. ES 408-090-7	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 1,0 %	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,0 % Pre a) a b): — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
278	N ¹ -(2,3-dihydroxypropyl)-2-chlór-5-nitrobenzén-1,4-diamín + N ¹ ,N ⁴ -bis(2,3-dihydroxypropyl)-2-chlór-5-nitrobenzén-1,4-diamín HC Red No. 10 + HC Red No. 11 č. CAS 95576-89-9 + 95576-92-4)	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov b) Látka na farbenie vlasov v neoxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov	b) 2,0 %	a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,0 % Pre písmená a) a b): — Nepoužívajte s nitrozačnými činidlami — Najvyšší prípustný obsah nitrozamínov: 50 µg/kg — Skladujte v nádobách neobsahujúcich dusitany	a) Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)“

ii) položky pod referenčnými číslami 16 a 22 sa nahrádzajú takto:

Referenčné číslo	Látka	Obmedzenia			Podmienky použitia a upozornenia, ktoré musia byť uvedené na obale
		Oblasť aplikácie a/alebo použitia	Najvyššia prípustná koncentrácia v konečnom kozmetickom výrobku	Iné obmedzenia a požiadavky	
a	b	c	d	e	f
„16	1-naftol 1-Naphtol č. CAS 90-15-3 č. ES 201-969-4	Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov		Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 2,0 %	Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)
22	Rezorcinol Resorcinol č. CAS 108-46-3 č. ES 203-585-2	a) Látka na farbenie vlasov v oxidačných kozmetických výrobkoch na farbenie vlasov 1. Všeobecné použitie 2. Profesionálne použitie		a) Po zmiešaní v oxidačných podmienkach nesmie najvyššia prípustná koncentrácia aplikovaná na vlasy prekročiť 1,25 %	a) 1. Obsahuje resorcinol. Po použití vlasy dôkladne opláchnuť.

a	b	c	d	e	f
		b) Vlasové lotiony a šampóny	b) 0,5 % hm		<p>Nepoužívať na farbenie mihalnic alebo obočia.</p> <p>Ak príde do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnuť vodou.</p> <p>Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)</p> <p>2. Len na profesionálne použitie</p> <p>Obsahuje resorcinol.</p> <p>Ak príde do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnuť vodou.</p> <p>Ako je uvedené pod referenčným číslom 205 v stĺpci f písm. a)</p> <p>b) Obsahuje resorcinol.“</p>

b) V časti 2 sa položky pod referenčnými číslami 10 a 50 sa vypúšťajú.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUPOL AFGHANISTAN/1/2012

z 10. júla 2012

o vymenovaní veliteľa policajnej misie Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN)

(2012/456/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/279/SZBP z 18. mája 2010 o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL Afghanistan) ⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 10 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa článku 10 ods. 1 rozhodnutia 2010/279/SZBP Rada oprávnila Politický a bezpečnostný výbor v súlade s článkom 38 zmluvy prijímať príslušné rozhodnutia na účely politickej kontroly a strategického usmerňovania misie EUPOL Afghanistan, čo zahŕňa rozhodnutie o vymenovaní veliteľa misie.
- (2) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhla vymenovanie pána Karl Åke ROGHE za veliteľa misie od 1. augusta 2012,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Karl Åke ROGHE sa týmto vymenúva za veliteľa policajnej misie Európskej únie v Afganistane od 1. augusta 2012 do 31. mája 2013.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. júla 2012

Za Politický a bezpečnostný výbor

predseda

O. SKOOG

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2010, s. 4.

ROZHODNUTIE RADY 2012/457/SZBP**z 2. augusta 2012,****ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/413/SZBP ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 1 a 2,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. júla 2010 rozhodnutie 2010/413/SZBP.
- (2) Rada sa domnieva, že určité osoby by sa mali vypustiť zo zoznamu osôb a subjektov uvedenom v prílohe II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, a že záznamy o určitých subjektoch by sa mali zmeniť a doplniť.
- (3) Na základe rozhodnutia výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) zriadeného rezolúciou BR OSN č. 1737 (2006) by sa mali zo zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP vypustiť dve osoby a jeden subjekt a zaradiť do zoznamu osôb a subjektov uvedeného v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (4) Zoznamy uvedené v prílohách I a II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP.

Článok 2

V prílohe II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP sa záznamy o subjektoch uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu nahrádzajú záznamami uvedenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Osoby a subjekt uvedené v prílohe III k tomuto rozhodnutiu sa vypúšťajú zo zoznamu uvedeného v prílohe II k rozhodnutiu 2010/413/SZBP a zmenené záznamami uvedenými v prílohe III k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do zoznamu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2010/413/SZBP.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 2. augusta 2012

*Za Radu
predseda*

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39.

PRÍLOHA I

Osoby podľa článku 1

1. Dr Ahmad AZIZI
 2. Dr Ali DIVANDARI
 3. Dr Abdolnaser HEMMATI
 4. Mohammad Reza MESKARIAN
 5. Sayeed ZAVVAR
-

PRÍLOHA II

Subjekty podľa článku 2

	Názov/Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Teherán, Irán.	Zapojená do obstarávania vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	1.12.2011
2.	Bank Melli Iran ZAO (alias Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moskva, 130064, Rusko; alternatívna adresa: Mashkova st. 9/1 Moskva 105062 Rusko.	Vo vlastníctve Bank Melli.	23.6.2008
3.	Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, Spojené kráľovstvo.	Vlastní ju Bank Melli.	23.6.2008
4.	Neka Novin (alias Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Teherán, 15875-6653.	Zapojená do obstarávania špecializovaného vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	23.5.2011
5.	Bank Tejarat	Poštová adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Teherán, Irán Tel. 88826690. Telex 226641 TJTA IR. Fax 88893641. Webová stránka: http://www.tejaratbank.ir .	Bank Tejarat je čiastočne vlastnená štátom. Priamo pomáhala Iránu v jeho úsilí v jadrovej oblasti. Napríklad v roku 2011 umožnila prevod desiatok miliónov dolárov v snahe pomôcť spoločnosti Atomic Energy Organisation of Iran, ktorú označila OSN, získať tzv. „žltý koláč“ (oxid uránu). AEIOI je najdôležitejšou iránskou organizáciou zaoberajúcou sa výskumom a vývojom jadrovej technológie, ktorá zároveň riadi programy výroby štiepných materiálov. Bank Tejarat tiež pomáhala označeným iránskym bankám obchádzať medzinárodné sankcie, napríklad sa zúčastňovala obchodov, do ktorých boli zapojené krycie spoločnosti Shahid Hemmat Industrial Group, ktorú označila OSN.	23.1.2012
6.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Teherán, Irán.	Vo vlastníctve alebo pod kontrolou Ministerstva obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL). Vykonáva vedecký výskum v súvislosti s vývojom jadrových zbraní.	23.5.2011

PRÍLOHA III

Osoby a subjekt podľa článku 3

Osoby

1. Azim Aghajani (píše sa aj Adhajani). Funkcia: člen jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007).

Ďalšie informácie: umožnil porušenie bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 1747 (2007) o zákaze vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu z Iránu.

Doplňujúce informácie: Štátna príslušnosť: Irán. Číslo cestovného pasu: 6620505, 9003213.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

2. Ali Akbar Tabatabaei (alias: Sayed Akbar Tahmaesebi). Funkcia: člen jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007).

Ďalšie informácie. umožnil porušenie bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 1747 (2007) o zákaze vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu z Iránu.

Doplňujúce informácie: Štátna príslušnosť: Irán. Dátum narodenia: 1967.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

Subjekt

1. Behineh Trading Co.

Ďalšie informácie. Iránska spoločnosť, ktorá zohrala kľúčovú úlohu v protiprávnom transfere zbraní do západnej Afriky Iránom; konala v mene jednotky IRGC-Qods pod velením veliteľa jednotky Qods generálmajora Qasema Soleimaniho, ktorý bol označený Bezpečnostnou radou OSN v rezolúcii č. 1747 (2007), ako odosielateľ zásielky zbraní.

Doplňujúce informácie: Miesto: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Teherán, Irán. Tel. +98 9195382305. Webová stránka: <http://www.behinehco.ir>.

Dátum označenia OSN: 18. apríla 2012.

KORIGENDÁ

Korigendum k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/52/ES z 18. júna 2009, ktorou sa stanovujú minimálne normy pre sankcie a opatrenia voči zamestnávateľom štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov

(Úradný vestník Európskej únie L 168 z 30. júna 2009)

Na strane 24 v poznámke pod čiarou 3:

namiesto: „Stanovisko Európskeho parlamentu zo 4. februára 2009 ...“

má byť: „Stanovisko Európskeho parlamentu z 19. februára 2009 ...“

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK